

# M2TECH

## YOUNG MKIII

Convertisseur/préamplificateur  
Haute Performance

MANUEL D'UTILISATION



REV. 1.0 - 9/2017

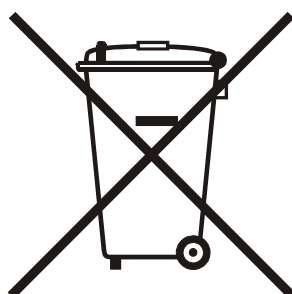
## ATTENTION !

Des changements ou des modifications non autorisés par le fabricant peuvent supprimer la conformité aux règlements de l'Union Européenne (CE) et l'unité ne sera plus appropriée pour une utilisation normale. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts aux personnes ou aux objets qui seraient dus à l'utilisation d'une unité ayant été modifiée sans autorisation ou employée improprement.



Ce produit est conforme aux normes CE suivantes : CEI EN 55022 : 2009 Class B (Emission Champ Perturbateur), CEI EN 55024 : 1999, CEI EN 55024 : A2/2003, CEI EN 55024 : IS1/2008 (Champ Electromagnétique Radio Fréquence, 50Hz Test d'Immunité Electromagnétique et Décharges Electrostatiques – ESD).

**Pour un bon fonctionnement de cet appareil, toutes les connexions à d'autres équipements dans le système doivent être faites quand tous les appareils sont hors de service. Avoir omis de se conformer à cet avis peut conduire à des dommages au YOUNG MKIII.**



Le label ci-dessus, imprimé sur l'unité, est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit ne doit pas être mis au rebut dans une poubelle, mais dans un endroit qui fait l'objet d'un tri sélectif. Ainsi, les parties électriques et électroniques seront recyclées en accord avec la norme WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment).

En procédant ainsi, vous pouvez limiter les dommages potentiels de l'environnement comme la santé des habitants de notre planète. Pour plus d'informations, contactez M2Tech Srl.

**Attention : les informations contenues dans ce manuel sont considérées comme fiables et précises. Néanmoins, M2Tech se réserve le droit de les modifier sans avertissement. C'est à l'acheteur de vérifier s'il détient la dernière version.**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre YOUNG MKIII. Vous possédez un convertisseur numérique/analogique de très haute qualité équipé de nombreuses fonctionnalités afin d'obtenir les meilleures performances de votre système Hifi

Le YOUNG MKIII offre un ensemble spécifique de solutions technologiques et une grande fonctionnalité : port USB asynchrone avec un décodage MQA® avec filtrage passif anti-alias pour optimiser les convertisseurs I à V afin de fournir un haut niveau de sortie pour de mieux profiter de tout système audio. Il bénéficie en plus une grande ergonomie et une grande fiabilité. En outre, il est recommandé de le connecter directement à un bloc de puissance et ceci grâce à de nombreuses possibilités comme un volume réglable.

Le YOUNG MKIII dispose d'un ensemble complet d'entrées numériques et analogiques pour permettre de traiter tous les types de source. Le récepteur sans fil Bluetooth aptx® permettra une écoute de qualité à partir de votre smartphone ou votre tablette.

Il offre à la fois des sorties symétriques et asymétriques afin de pouvoir être connecté au plus grand nombre de blocs de puissance ou amplificateur intégré. Sa capacité de régler le niveau de sortie maximum à deux valeurs va s'avérer utile, par exemple, avec un amplificateur à tubes lorsque le YOUNG MKIII est utilisé comme un préamplificateur.

La télécommande entièrement chargée permet le contrôle total du YOUNG MKIII comme la plupart des lecteurs audio fonctionnant sur l'ordinateur attaché à son entrée d'USB, et d'autres produits de la série de M2Tech Rockstars.

Nous sommes sûrs que vos attentes seront remplies en achetant le YOUNG MKIII: les performances sonores de votre système YOUNG MKIII augmenteront de façon incroyable, donc, vous pouvez maintenant vous préparer à une toute nouvelle expérience d'écoute !

Nadia Marino, CEO

*Le logo MQA® est une marque déposée par MQA Limited. © MQA Limited 2016.  
Le Bluetooth® et les logos sont des marques déposées détenues par le Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par M2Tech Srl est sous licence. Autres marques et les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.  
Qualcomm aptX® est un produit de Qualcomm technologies international, Ltd.*

Vous pouvez noter le numéro de série pour une future référence.

S/N : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

**Remarque : Une preuve d'achat, votre reçu d'achat par exemple, sera exigée dans l'éventualité qu'une garantie soit nécessaire.**

## TABLE DES MATIERES

1. Contenu de l'emballage et installation.....	5
2. Panneau avant.....	6
3. Panneau arrière.....	7
4. Télécommande.....	8
5. Raccordement et mise en route.....	9
6. Nettoyer l'unité.....	10
7. Utilisation du Young MKkIII.....	11
7.1. Configurer le volume.....	11
7.2. Activation du mode standby.....	11
7.3. Choisir la phase absolue.....	11
7.4. Sélection des sources.....	12
7.5. Navigation du menu.....	12
7.5.1. Balance.....	13
7.5.2. Activer l'afficheur:.....	13
7.5.3. Filtrage PCM: Choisir le filtre PCM.....	14
7.5.4. Filtre DSD: Choisir le filtre DSD.....	14
7.5.5. Niveau de sortie: Choisir le volume maximum.....	14
7.5.6. Réglage du volume: Choisir les pas.....	15
7.5.7. Mode du volume: Choisir le mode du volume.....	15
7.5.8. Volume de démarrage:.....	16
7.5.9. Extinction automatique: Configurer l'arrêt automatique.....	16
7.5.10. LED de standby: Régler la LED du standby.....	17
7.5.11. Auto On: Régler la mise en route automatique.....	17
7.5.12. Télécommande ON/OFF: Configurer la fonction IR.....	17
7.5.13. BLUETOOTH®: active ou pas le récepteur Bluetooth®.....	18
7.5.14. Couplage BT®: Activer le couplage Bluetooth®.....	18
7.5.15. Infos BT® INFO: Accéder aux informations Bluetooth®.....	19
7.5.16. Mise à jour du Firmware: Accéder aux infos du Firmware.....	19
7.5.17. Retour réglages d'usine:.....	19
7.6. Connectez une source Bluetooth®.....	20
7.7. Mise en route et standby.....	20
8. Connexion avec un ordinateur.....	21
8.1. Connexion directe avec un Apple OSx.....	21
8.1.1. Ecouter du DSD avec Apple.....	21
8.2. Connexion directe avec Linux.....	21
8.2.1. Ecouter du DSD avec DSD Linux.....	21
8.3. Connexion avec un PC sous Windows.....	22
9. Contrôler l'application de lecture depuis le Young MKIII.....	22
10. Mettre à jour le logiciel du Young MKIII.....	22
11. Contrôler le Young MkIII avec une interface Bluetooth®.....	23
12. Spécifications.....	24

## 1. Contenu de l'emballage et installation

Posez le carton d'emballage sur une table et ouvrez-le en retirant les adhésifs. Il contient :

- Un YOUNG MKIII;
- Une alimentation (AC-vers-DC);
- Un câble USB A-B;
- Deux adaptateurs XLR-RCA;
- Une télécommande;
- Deux batteries type AAA.

Si un élément vient à manquer, contactez votre revendeur.

Sortez l'appareil de l'emballage et placez-le sur un support stable, loin d'une source de chaleur. Evitez les endroits soumis à la lumière directe du soleil et choisissez un emplacement aéré. Le YOUNG MKIII peut dégager une petite source de chaleur en usage normal, il est donc conseillé de le mettre dans un lieu ventilé

The YOUNG MKIII ne produit pas de chaleur excessive, mais cependant, il est recommandé de garantir un flux d'air autour de l'appareil. De plus, il convient de bien placer la télécommande pour que l'unité puisse recevoir correctement les signaux IR.

Evitez la fumée de cigarette, l'humidité, de l'eau et moisissures. Ne pas placer l'appareil sur des tapis épais ou à l'intérieur d'un meuble, même pas à proximité de rideaux.

## 2. Panneau avant

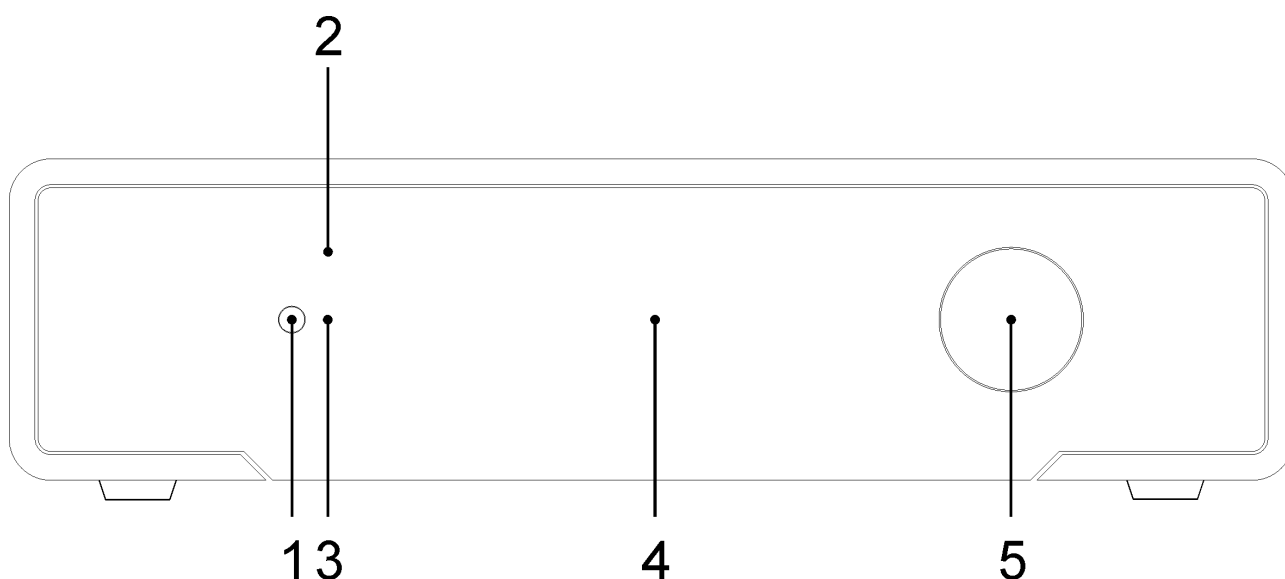


Figure 1

**1) Sélecteur multifonctions.** Pressez cette touche pour allumer, ou éteindre votre YOUNG MKIII. Lorsque l'unité est allumée, une brève pression le met en mode standby à moins que le Menu soit activé . Dans ce cas, une autre brève pression permettra de sortir de la configuration en cours. Une pression plus prolongée éteindra l'appareil.

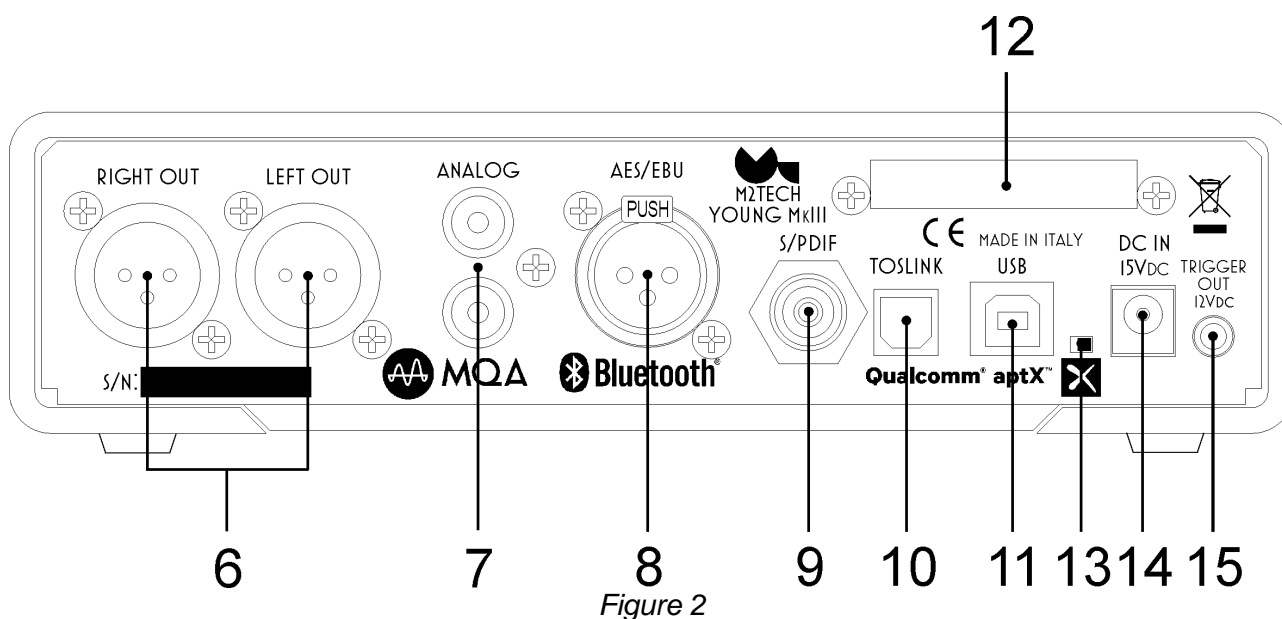
**2).LED de standby.** Lorsque le YOUNG MKIII est en mode veille, cette LED clignote pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil peut être allumé par la télécommande. Cette LED est allumée régulièrement pendant la procédure de mise à jour du firmware.

**3) Récepteur IR.** Orientez la télécommande vers ce point pour envoyer des commandes au YOUNG MKIII.

**4) Afficheur multifonction:** En fonctionnement normal, il indique le niveau d'écoute, la source sélectionnée, la fréquence d'échantillonnage (pas pour l'analogique), le format (pas pour l'analogique) et l'état de MUTE et de la phase (Si choisie). Lorsqu'on accède au menu, l'écran affiche les éléments de ce dernier et ses possibilités

**5).Encodeur.** Il permet d'accéder et de naviguer dans le menu, de sélectionner les entrées et de régler le volume. Il peut être tourné et poussé. Veuillez vous reporter au chapitre 7 pour plus de détails.

### 3. Panneau arrière



**6) Sorties.** Connectez le YOUNG MKIII à un bloc de puissance ou un préamplificateur en symétrique. Dans le cas d'entrée asymétriques, veuillez utiliser les deux adaptateurs RCA/XLR (male) donnés avec l'appareil.

**NOTE:** Le branchement est le suivant : terre en 1, point chaud en 2 et froid en 3. Si votre amplificateur a sa phase absolue inversée, il convient de changer les points positifs et négatifs. Dans ce cas, il suffit de l'inverser dans le menu (chapitre 7).

**7) Entrée analogique.** Connectez une source analogique à ces prises. RCA femelle.

**8) Entrée numérique AES/EBU.** Connectez une source 110 Ohms professionnelle XAE/EBU. Prise XLR trois broches

**9) Entrée S/PDIF numérique.** Connectez une source S/PDIF 75 Ohms à cette entrée. RCA Femelle.

**10) Entrée Toslink® numérique.** Connectez une source numérique optique à cette entrée. Toslink® Femelle.

**11) Connecteur USB.** Connectez un ordinateur à ce port USB 2.00 avec un câble adapté. Câble type B femelle.

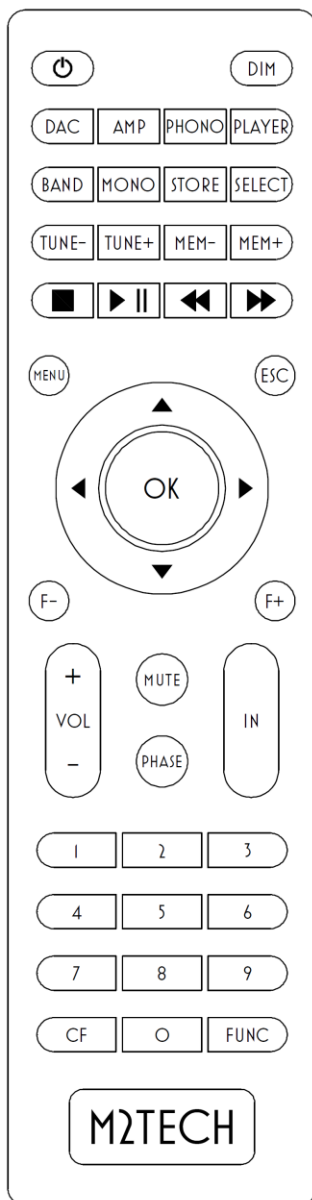
**12) Antenne Bluetooth®.** Eloignez cette antenne des boîtiers métalliques.

**13) Sélecteur de mise sous tension.** Active ou désactives l'unité suivant la pression.

**14) Entrée alimentation.** Connectez l'adaptateur 15V-1.2A adaptor à l'inuté. Jack (point chaud 5.5/2.1mm jack sur la pointe.

**15) Sortie Trigger.** Connectez un jack Trigger 12V<sub>DC</sub>. Jack femelle 3.5mm.

## 4. Télécommande



Le YOUNG MKIII est livré avec une télécommande entièrement chargée qui permet de régler tous ses fonctionnalités et de contrôler également d'autres produits de la série M2Tech Rockstars.

La touche DAC clignote en vert lorsqu'une commande est envoyée au YOUNG MKIII. Si l'une des autres touches "Amp", "PHONO" ou "Player" clignote à cet instant, la télécommande du YOUNG MKIII n'est plus opérationnelle. Dans ce cas, appuyez sur la touche "DAC" pour sélectionner les codes de commande de droite pour le YOUNG MKIII

Voici une brève description de la fonctionnalité du YOUNG MKIII.

**TOUCHE STANDBY:** Une pression permet au YOUNG MKIII de se mettre en mode standby (pression longue) ou pour le mettre en fonction.

**DIM:** Contrôle l'écran d'affichage.

**DAC:** Envoie cette commande pour une utilisation DAC

**PHASE:** Changement de phase absolue en analogique.

**MENU:** Accès au Menu.

**SORTIE:** Sortir du menu sans changement.

**CURSEUR:** Permet de naviguer dans le menu.

**OK:** Sortie du Menu avec memorisation des choix.

**VOL+/VOL-:** Volume + et -.

**MUTE:** Activation du standby.

**IN+/IN-:** Sélecteur des entrées

**Contrôle par une application:** Cette touche permet de contrôler l'unité via une application d'un ordinateur. Les commandes sont les suivantes : lecture/pause, arrêt, fichiers suivants, précédents.

Figure 3



## 5. Raccordement et mise en route

**Attention : Toutes les connexions entre le Young MKIII et les autres équipements doivent être effectuées les appareils éteints. Dans le cas contraire, cela risque de provoquer des dommages à lui comme aux autres appareils.**

Veillez vous reporter au chapitre 3 : Panneau arrière

Connectez les sources numériques (CD/SACD/DVD, satellite récepteur, DAB) comme la seule analogique (Figure 2, 7-11). La connexion Bluetooth® est effective après l'allumage de l'unité.

Connectez la prise l'entrée USB au YOUNG MKIII (Figure 2, 11).

Pour se servir du YOUNG MKIII comme un préamplificateur, connectez les sorties analogiques à celles d'un amplificateur de puissance (Figure 2, 6).

Connectez la sortie trigger (Figure 2, 15) au YOUNG MKIII à celle d'une unité acceptant le 12V<sub>DC</sub>, ensuite, allumez le YOUNG MKIII.

Connectez l'adaptateur mural ou une sortie d'alimentation du Van Der Graaf MkII. Les deux seront automatiquement mis en service (Figure 2, 14).

Connectez la prise murale ou le Van Der Graaf MkII. Les deux accepteront une tension comprise entre 90V<sub>AC</sub> à 265V<sub>AC</sub>.

Allumez le YOUNG MKIII en appuyant sur la touche de la face avant (Figure 1, 1). Si vous utilisez un Van Der Graaf MkII, et que vous avez réglé le sélecteur pour un déclenchement immédiat, (Figure 2, 13), le YOUNG MKIII se mettra en service dès que l'activation du Van Der Graaf MkII. Voir le chapitre 7.5.11 pour plus de détails.

**REMARQUE: Utilisé avec un bloc de puissance, il convient de l'allumer en premier le Young MKIII, et même chose pour l'extinction, le bloc de puissance devra être éteint en premier. Ceci peut être accompli par les fonctions Trigger.**

**REMARQUE: l'utilisateur peut décider d'utiliser une autre alimentation pour une meilleure performance en dehors du Van der Graff MKII, M2Tech se réserve le droit d'annuler la garantie du Young MKIII.**

## 6. Nettoyer l'unité

Le YOUNG MKIII doit être nettoyé avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser d'alcool ou autres types de liquides de nettoyage, car ils risqueraient d'endommager l'appareil. Évitez de faire tomber des liquides à l'intérieur de l'appareil.

N'importe quel type de liquide pénétrant dans l'unité annulera votre garantie. Ne pas appliquer une force excessive sur l'afficheur affichage, cela risque de l'endommager

Attention à ne pas rayer le Plexiglas de l'afficheur.

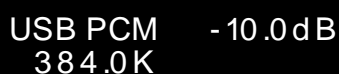
## 7. Utilisation du Young MkIII

Lors de l'activation, le YOUNG MKIII s'assure que toutes les composants atteignent leurs niveaux nominaux, une période au cours de laquelle le nom du modèle s'affiche.

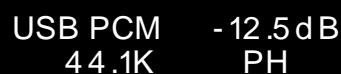


M2 TECH  
YOUNG MKIII

Une fois que le délai d'activation est expiré, certaines informations générales de fonctionnement apparaissent: la source sélectionnée, le format (pas pour l'entrée analogique), le niveau de volume et le réglage de phase. Le mode Muting est indiqué par le niveau de volume clignotant



USB PCM -10.0dB  
384.0K



USB PCM -12.5dB  
44.1K PH

### 7.1. Configurer le volume

Le réglage du volume se fait soit en tournant le bouton encodeur (chap 5, figure 1), soit en poussant les touches vol + et - sur la télécommande.

Le volume peut être réglé de -70dB (minimum) à 0 dB (maximum) par pas de 0.5 dB.

Selon le mode d'affichage du volume choisi, l'affichage indiquera une atténuation en dB ou en pas, l'étape "0" équivalant au niveau minimum possible.

### 7.2. Activation mode Mute

Le YOUNG MKIII est doté d'une fonction Mute qui permet d'abaisser immédiatement le niveau d'écoute de 20dB sans toucher le bouton encodeur. Cette fonction est utile lorsqu'il est nécessaire d'écouter une autre personne pendant un certain temps, ou d'utiliser la source pour changer de piste, répondre au téléphone, etc.

Le Mute est activé par une courte pression sur le bouton gauche du panneau avant (Chap. 1, figure 1). Lorsqu'il est actif, le niveau de volume clignote.

Pour revenir en arrière, l'utilisateur n'a besoin que de pousser le bouton du panneau avant une fois de plus: le niveau d'écoute original sera immédiatement restauré et le niveau de volume s'arrêtera de clignoter.

Comme alternative, il est possible d'activer et de désactiver le Mute en appuyant sur la touche "mute" de la télécommande.

**AVERTISSEMENT: faites attention au réglage du volume lorsque le Mute est enclenché: si le volume est trop élevé, le niveau d'écoute peut être trop élevé et endommager les haut-parleurs ou même les oreilles de l'auditeur en sortant de ce mode. Il est toujours plus sage de limiter le volume en mode muet ou en jouant sur le potentiomètre du Young MkIII.**

### 7.3. Choisir la phase absolue

L'utilisateur peut inverser la phase du signal analogique sortant. Cette fonctionnalité est utile de diverses façons. Par exemple, on sait que certains enregistrements ont été réalisés avec une phase inversée. La bonne phase absolue peut donc être restaurée en appliquant une inversion de dans le DAC. En outre, les connexions symétriques sont différentes selon lorsqu'un enregistrement a été conçu au Japon dans un pays occidental: lors de la connexion d'un appareil japonais à un autre américain ou européen, la phase est également dans l'autre sens. Dans ce cas aussi, il faut l'inverser pour une meilleure écoute.

Pour inverser ou restaurer la phase, appuyez simplement sur la touche "phase" de la télécommande. Lorsque la phase est inversée, l'indication "pH" apparaît sur l'afficheur.

### 7.4. Source Selection

Le YOUNG MkIII propose diverses entrées, il est donc possible de relier des sources différentes et de sélectionner celui à écouter.

Pour sélectionner une source, appuyez brièvement sur la touche de sélection. Le nom de la source en cours va commencer à clignoter sur l'afficheur. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que la source désirée s'affiche. Ensuite, appuyez de nouveau celui-ci pour confirmer: la nouvelle source sera sélectionnée.

Si l'utilisateur change d'avis et veut conserver la source en cours, il lui suffit de pousser le bouton à gauche du panneau avant (pos. 1 Fig.1) ou d'éviter tout autre changement: après quelques secondes, le YOUNG MkIII retournera automatiquement dans son état "Idle" sans aucun changement.

### 7.5. Navigation dans le Menu

Le YOUNG MkIII permet de configurer différents paramètres, dont certains (les moins utilisés) sont regroupés dans un menu accessible à la fois par les commandes du panneau avant et les touches dédiées de la télécommande.

Pour accéder au menu, maintenez le sélecteur enfoncé pendant au moins deux secondes ou appuyez sur la touche "menu" de la télécommande. Les différents éléments de menu et grâce à des pressions courtes et successives du sélecteur ou avec les touches "flèche vers le haut" et "flèche vers le bas" sur la télécommande, les différents items vont apparaître.

Une fois que l'item de menu désiré est affiché, il est possible de choisir celle que l'on désire parmi celles qui sont proposées en tournant le sélecteur ou en utilisant les touches "flèche gauche" et "flèche droite" de la télécommande.

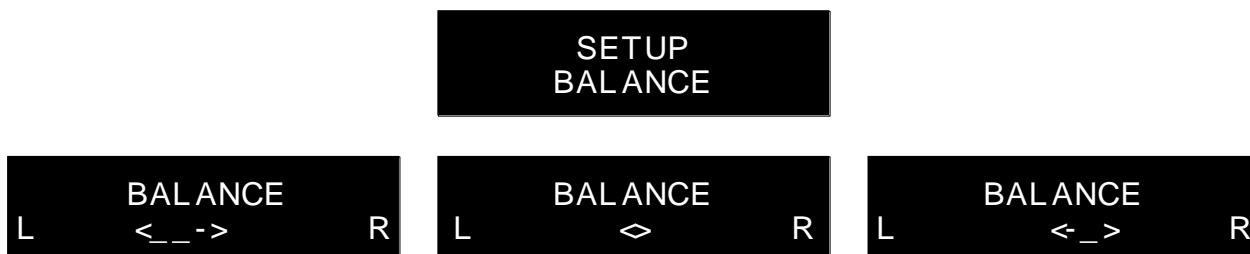
Pour confirmer son choix, une nouvelle pression suffit ou en appuyant sur la touche "OK" de la télécommande.

Si, à ce stade, l'utilisateur change d'avis et veut revenir en arrière, il est possible de quitter le menu en appuyant sur le bouton gauche du panneau avant ou en appuyant sur la touche "ESC" de la télécommande.

Voici une description de tous les éléments de menu.

### 7.5.1. BALANCE:

On peut régler la balance du YOUNG MKIII (différences de niveau gauche et droite) dans une fourchette de +/-6dB par pas de 0.5dB. Pour le faire, il suffit d'accéder au premier item du Menu.



En tournant le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre ou en appuyant sur la touche "flèche gauche" de la télécommande, le niveau du canal gauche augmente. Dans l'autre sens, ou en poussant la touche "flèche droite" de la télécommande, c'est le canal droit qui augmente.

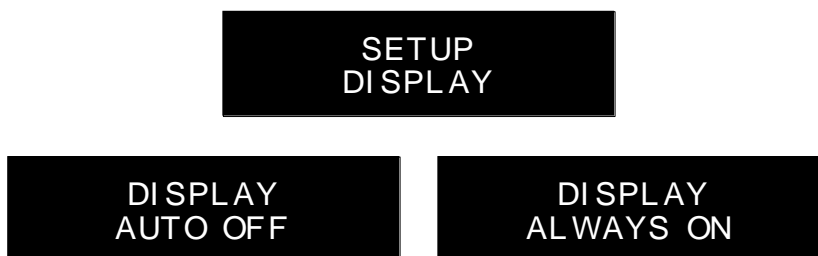
Pour confirmer ou rejeter ce réglage, procédez comme décrit au paragraphe 7,5.

Les modifications apportées à la balance peuvent être entendues en temps réel tout en tournant le bouton encodeur ou en poussant les touches "flèche gauche" et "flèche droite" de la télécommande. Le nouveau réglage de balance est immédiatement mémorisé dans la mémoire

### 7.5.2. Activer l'afficheur

Le rétro-éclairage de l'écran du YOUNG MKIII peut être réglé sur deux modes différents: Auto Off et Always On. En mode Auto Off, l'affichage est toujours désactivé, sauf lorsqu'une commande est exécutée. En mode Always On, l'affichage est toujours activé.

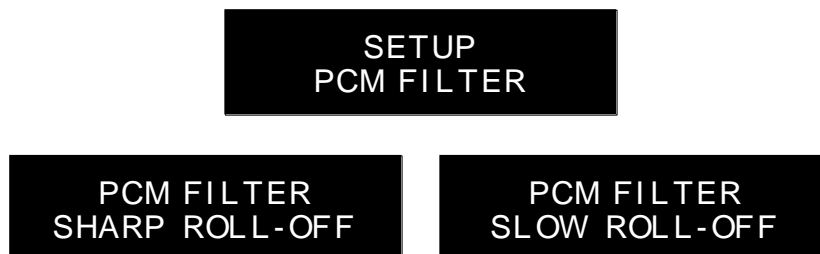
Pour régler le mode rétro-éclairage, il est nécessaire d'accéder au premier élément de menu ou d'utiliser la touche "Dim" de la télécommande



Comme pour le réglage de la balance, cette fonction est appliquée en temps réel pour donner à l'utilisateur la possibilité de voir immédiatement les résultats; un court message indiquant le réglage actuel apparaît sur l'afficheur lorsque la touche "Dim" est actionnée.

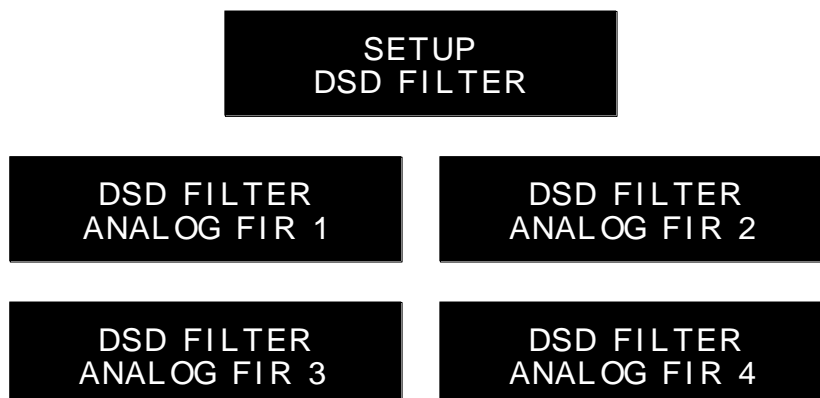
### 7.5.3. Filtre PCM: Choisir le filtrage en PCM

Le YOUNG MKIII permet de choisir entre deux filtres anti-aliasing PCM : un avec un « Roll-Off » court et une atténuation de l'aliasing, le second avec le contraire, ce qui offre de meilleures performances.



### 7.5.4. Filtre DSD: Choisir le filtrage en DSD

Le YOUNG MKIII permet de choisir entre 4 différents filtres numériques qui changent la fréquence de coupure et une atténuation supplémentaire.

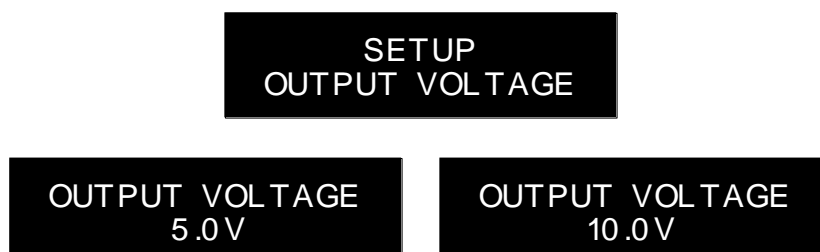


### 7.5.5. Niveau de sortie: Choisir le niveau maximum

Le YOUNG MKIII peut être s'utiliser comme source normale (lorsqu'il est raccordé à l'une des entrées d'un amplificateur intégré ou d'un préamplificateur), ou en tant que préamplificateur (lorsqu'il est raccordé à un amplificateur de puissance). Les deux configurations demandent que le YOUNG MKIII fournisse des niveaux de sortie différents. En fait, de nombreux amplificateurs de puissance nécessitent des tensions plus élevées que celles fournies par un DAC normal pour atteindre la pleine puissance de sortie, des tensions qui, d'autre part, sont largement excessives pour un préamplificateur.

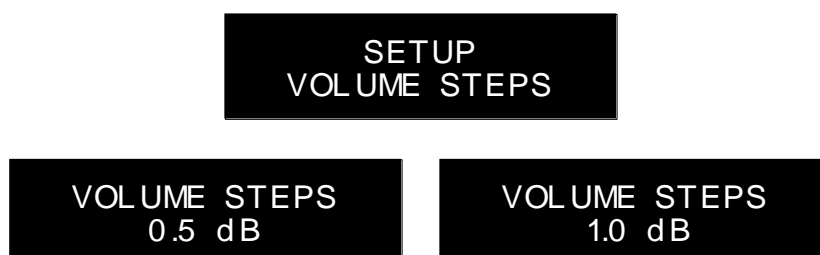
Le YOUNG MKIII peut fournir une tension de sortie jusqu'à 10Vrms en mode symétrique, ce qui est plus que suffisant pour alimenter même le plus difficile amplificateur de puissance à tubes. Il est évident que pour un préamplificateur ou un amplificateur de puissance intégré, ce niveau sera trop élevé, ce qui nuira en grande partie au YOUNG MKIII (rapport signal/bruit et performance dynamique).

Pour cette raison, il est possible de choisir le niveau de sortie maximum dans le Menu du YOUNG MKIII. Deux valeurs sont possibles: 5VRMS en symétrique (donc 2.5 v eff en asymétrique) et 10Vrms en symétrique (5VRMS en asymétrique). La première valeur est préférable lorsque vous alimenter des amplificateurs de puissance de faible sensibilité, tandis que la deuxième valeur est la mieux adaptée à l'utilisation du YOUNG MKIII pour un préamplificateur ou avec un amplificateur de puissance de haute sensibilité.



### 7.5.6. Réglage du volume: Choisir les pas du volume

Le niveau de sortie du YOUNG MKIII peut être réglé avec deux intervalles de graduation différents: 1 dB ou 0.5 dB. Le choix de 1 dB permettra un réglage plus large mais plus rapide, tandis que 0,5 dB permettra un réglage plus fin mais plus fin.



### 7.5.7. Modes du volume: Choisir son mode de volume

Le niveau d'écoute du YOUNG MKIII peut être affiché en deux modes: soit en décibel, soit en pas. En outre, il est possible de fixer le niveau d'écoute fixe (ceci est utile lorsque le YOUNG MKIII sert comme une vraie source connectée à un préamplificateur ou à un amplificateur intégré).

En mode décibel, le niveau maximum est de 0 dB, tandis que les valeurs négatives avec une magnitude croissante indiquent une diminution des niveaux d'écoute. Par exemple, un niveau d'écoute de -15dB est supérieure à un niveau d'écoute de -20dB.

En mode pas, le niveau d'écoute maximum est de 140, tandis que les valeurs positives avec une magnitude décroissante indiquent une diminution des niveaux d'écoute. Par exemple, un niveau d'écoute de 40 sera supérieur à un niveau d'écoute de 30.

**Remarque: choisir un mode ou l'autre ne change pas la façon dont le volume est réellement réglé: le YOUNG MKIII permet un réglage entre 0 et -70dB en pas de 0.5 dB. Seule la façon dont le volume est affiché est modifiée par le réglage décrit ci-dessus**

SETUP  
VOLUME MODE

VOLUME MODE  
DECIBELS

VOLUME MODE  
STEPS

VOLUME MODE  
DISABLED

Les réglages différents sont représentés ainsi

OPT PCM    -6.0dB  
176.4K

OPT PCM    128  
176.4K

OPT PCM    OFF  
176.4K

### 7.5.8. Volume de démarrage: choisir le niveau au démarrage

L'utilisateur peut choisir le volume que le YOUNG MKIII mettra sur Power-on: le volume peut être réglé au minimum (en sourdine) ou au dernier niveau réglé avant la mise hors tension précédente.

SETUP  
POWER ON VOLUME

POWER ON VOLUME  
MUTED

POWER ON VOLUME  
LAST

### 7.5.9. Extinction automatique: configurer l'arrêt automatique

Pour se conformer aux exigences de l'UE en matière d'économie d'énergie, le YOUNG MKIII est en mesure de s'éteindre automatiquement après un certain temps d'inactivité. Pendant ce laps de temps, l'utilisateur n'a pas accès au volume ou au Mute.

L'utilisateur peut régler le temps d'arrêt automatique (entre 10 et 240 minutes en 10 minutes) ou désactiver cette fonction.

SETUP  
AUTO OFF

AUTO OFF  
OFF

AUTO OFF  
50 MN

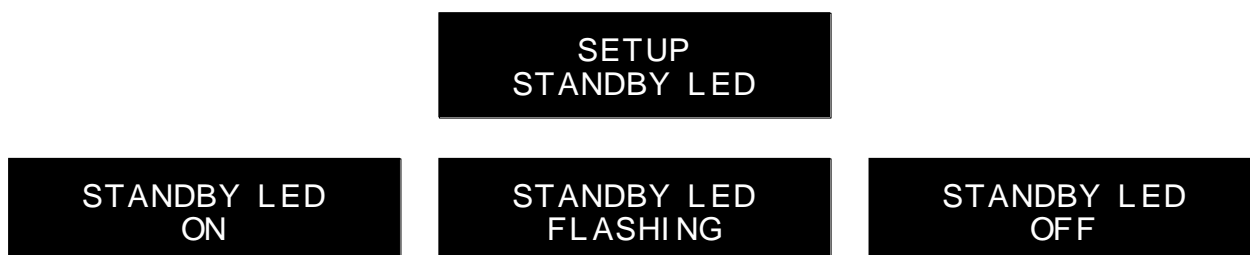
**Remarque: pour désactiver cette fonction, sélectionnez "OFF", ce qui est autorisé.**



### 7.5.10. LED de standby: Régler la LED du standby

La LED de la face avant du YOUNG MKIII (Fig. 1, 2) peut être réglée suivant 3 modes, à votre convenance:

- ON: La LED du YOUNG MKIII allumée en mode standby
- FLASHING: La LED du YOUNG MKIII clignote en mode standby
- OFF: La LED du YOUNG MKIII sera éteinte en mode standby



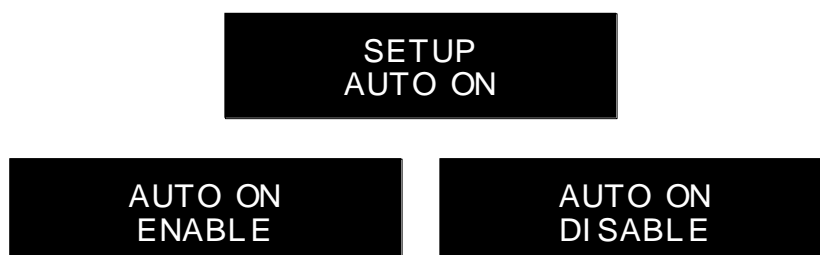
### 7.5.11. AUTO ON: Réglage du fonctionnement du Young MKIII en mode auto

Lorsque le YOUNG MKIII est alimenté, il peut se comporter de façon différente (Fig. 3, 14).

Le YOUNG MKIII peut être opérationnel immédiatement ou d'attendre une pression sur le bouton du panneau avant (Fig. 2, 1).

Lorsque le YOUNG MKIII est branché directement à la prise secteur murale, il s'allumera automatiquement. Mais, lorsque le YOUNG MKIII est utilisé avec l'alimentation Van der Graaf MKII ou toute autre alimentation, il se déclenchera dès le signal de déclenchement reçu. C'est une meilleure solution.

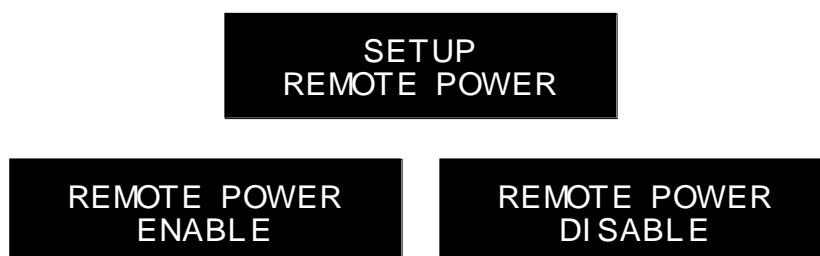
Ces différents modes de fonctionnement peuvent être réglés en actionnant conjointement le commutateur de mode d'alimentation du panneau arrière (Fig 2, 13) et le menu. Pour plus de détails, veuillez consulter le chapitre 7,7.



### 7.5.12. Fonction télécommande: Configurer le contrôle par la télécommande.

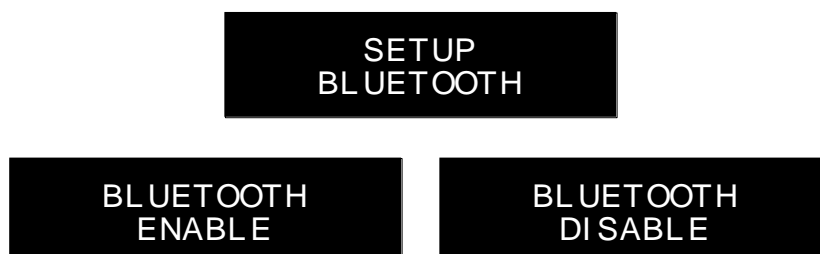
Lorsque le YOUNG MKIII est utilisé conjointement avec un VAN DER GRAAF MKII et la fonction automatique activée, il est préférable de déconnecter la télécommande, car c'est le VAN DER GRAAF MKII qui recevra les commandes à sa place.

Ainsi, le VAN DER GRAAF MKII activera ou désactivera ses sorties pour alimenter le YOUNG MKIII et d'autres produits M2Tech dans l'ordre programmé. Pour plus d'informations, lisez le manuel d'utilisation du VAN DER GRAAF MKII.



### 7.5.13. BLUETOOTH®: active ou pas le récepteur Bluetooth®

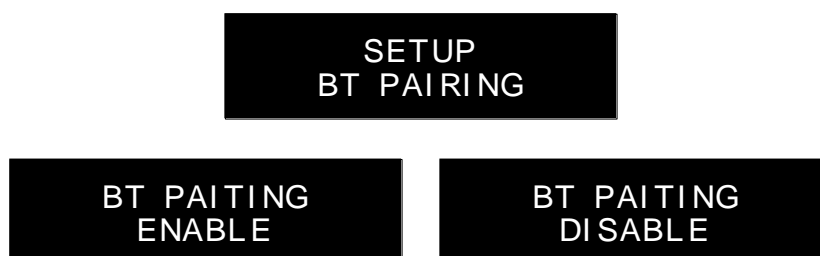
L'utilisateur peut activé ou pas le mode de connexion sans fil Bluetooth®.



### 7.5.14. Couplage BT®: Activer le couplage Bluetooth®

L'utilisateur peut connecter un appareil Bluetooth®, tel qu'un smartphone au YOUNG MKIII. Pour ce faire, il doit lui être couplé de sorte que les autres appareils recherchent le récepteur audio et pouvoir se connecter à lui.

Une fois activé, ce mode du couplage est opérationnel pendant 3 minutes, puis il est automatiquement désactivé. L'utilisateur peut, cependant, désactiver ce couplage avant que les 3 minutes expirent.



Vous pouvez voir ci-dessous les indications d'affichage quand le couplage est activé et que le YOUNG MKIII attend un émetteur, juste après un couplage réussi et lorsqu'il est désactivé.



Toutes ces données de couplage sont mémorisées à moins d'effectuer un retour aux réglages d'usine (voir chapitre Revenir aux réglages d'usine dans le Menu).

### 7.5.15. Infos BT® INFO: Accéder aux informations Bluetooth®

Il peut être utile de connaître certaines informations sur l'interface Bluetooth® du YOUNG MKIII. L'interface Bluetooth® sert pour reconnaître les YOUNG MKIII dans la liste des périphériques Bluetooth® accessibles dans votre smartphone.

SETUP  
BT INFO

BT DEVICE NAME  
YOUNG MKIII-ABCD

MAC ADDR: 12 :34 :  
:56 :78 :AB :CB

Veuillez noter que les 4 lettres «ABCD» peuvent être remplacées pour votre YOUNG MKIII.

### 7.5.16. Révision du Firmware: Accéder aux informations du Firmware

Le YOUNG MKIII est un dispositif complexe dans lequel différents microcontrôleurs interagissent pour un fonctionnement correct. L'utilisateur peut, à chaque fois que nécessaire, mettre à jour le firmware du contrôleur USB du YOUNG MKIII. En outre, M2Tech annonce une mise à jour générale des contrôleurs internes. Par conséquent, il est nécessaire de pouvoir accéder aux informations du firmware du YOUNG MKIII si une mise à jour est nécessaire ou non. Ceci peut être accompli en accédant à l'item Set Up Firmware du Menu.

Bien sûr, l'utilisateur ne peut pas modifier les valeurs affichées par les commandes du panneau avant ni la télécommande: ils ne changent que lorsqu'une mise à jour du micrologiciel est effectuée comme décrit dans le chapitre 10

SETUP  
FIRMWARE REV.

FW REV FPGA: 1.00  
USB: 1.00 uC: 1.00

### 7.5.17. Réglages d'usine: Revenir aux réglages d'usine

Un utilisateur peut avoir besoin ou souhaiter restaurer les paramètres d'usine. Cette option est accessible en accédant à cet élément de menu. Veuillez noter que tous les réglages précédents seront perdus.

SETUP  
DEFAULT

DEFAULT  
ARE YOU SURE?

DEFAULT  
NO

## 7.6. Coupler une source a Bluetooth®

Le YOUNG MKIII est équipé d'un récepteur Bluetooth® avec décodage aptX®. Lorsque l'utilisateur souhaite connecter une source Bluetooth® pour une écoute en streaming comme avec un smartphone, il est nécessaire d'accéder au menu pour activer le couplage. Une fois activé, il est possible de jumeler et de brancher n'importe quel appareil dans les 3 minutes. L'état du couplage est affiché sur l'afficheur.

Plusieurs appareils peuvent être connectés à la fois. Cependant, un seul peut diffuser de la musique au YOUNG MKIII. Quand un appareil est en mode streaming, les autres qui sont connectés ne peuvent contrôler l'unité. Quand aucun appareil n'est en streaming, tous les autres peuvent être actifs, dans l'ordre suivant «premier arrivé premier servi».

## 7.7. Mise en route et Standby

En fonction du réglage de l'interrupteur du panneau arrière (Fig. 2, 13), le YOUNG MKIII peut être alimenté par une pression prolongée sur le bouton gauche du panneau avant (Fig. 1, 1). Après quelques secondes l'unité s'éteint, réduisant sa consommation à zéro.

Il est également possible de mettre le YOUNG MKIII en mode veille par la touche correspondante de la télécommande. Dans ce cas, le YOUNG MKIII, tout en arrêtant de fonctionner, gardera une consommation de courant minimum parce que : le contrôleur principal, le récepteur de Bluetooth® et le récepteur IR restent actifs, attendant une commande IR par une autre pression sur la touche (Standby), ou une commande de mise sous tension d'une source Bluetooth® couplée ou toute action sur le bouton du panneau avant.

Le mode de veille est indiqué par une LED allumée sur le panneau avant (Fig. 1, 2), sauf indication contraire de l'utilisateur via l'élément de menu correspondant (paragraphe 7.5.10).

**Note: même en dehors de cette condition, le jeune MKIII consomme tout de même un courant qui est pratiquement négligeable.**

**Remarque: lorsque le commutateur Power est réglé pour une activation immédiate, il n'est pas possible d'éteindre complètement le Young MKIII: une pression prolongée du bouton du panneau avant ne mènera qu'au mode standby.**

Lorsque le commutateur Power est réglé avec son jack relié au courant, le YOUNG MKIII peut immédiatement s'activer lorsqu'on l'alimente. Cela dépend du réglage "auto-on" du menu.

Lorsque le commutateur Power est réglé autrement, le YOUNG MKIII peut ne pas s'activer immédiatement même s'il est alimenté directement, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton du panneau avant pour l'allumer.

## 8. Connexion avec un ordinateur

Alors que le raccordement avec une source numérique comme un CD/DVD/Blu-Ray au YOUNG MKIII, celle avec un ordinateur demande d'être configuré.

Heureusement, le YOUNG MKIII est doté d'un port USB 2.0/1. Par conséquent, les ordinateurs Apple et sous Linux supportent nativement (sans l'ajout d'un pilote) le YOUNG MKIII. En revanche, un PC sous Windows requiert l'installation d'un pilote. Il peut être téléchargé depuis notre site ([www.m2tech.biz](http://www.m2tech.biz)). Allez dans la section Support et Drivers pour trouver celui dont vous avez besoin.

### 8.1. Connexion directe avec un Apple OSx

Comme expliqué dans le paragraphe précédent, le YOUNG MKIII est doté d'une interface USB compatible avec le périphérique audio USB classe 2 qui est nativement pris en charge par Apple OSX depuis la sortie 10.6.4, sans avoir besoin d'un pilote: il suffit de relier Mac au YOUNG MKIII avec le câble USB, il faudra ensuite l'inclure dans la liste des périphériques de sortie audio.

#### 8.1.1. Ecouter du DSD avec un Apple

Le YOUNG MKIII est capable de lire des fichiers musicaux enregistrés avec le format DSD (en formats natif et DOP). L'OSX ne supporte pas nativement le DSD, le DOP (DSD Sous PCM) oui. Une application capable d'envoyer des données natives DSD au YOUNG MKIII en DOP est nécessaire.

### 8.2. Connexion directe avec Linux

Comme expliqué dans le paragraphe précédent, le YOUNG MKIII est doté d'une interface USB compatible avec le périphérique audio USB 2.0 qui est nativement pris en charge par Linux avec le système Alsa depuis sa version 1.0.24.

**Note: étant donné la grande disponibilité des différentes versions Linux, souvent fortement personnalisées, il peut être nécessaire de vérifier que les deux versions du noyau et ALSA conviennent à la prise en charge native de l'USB. En cas de doute, demandez au créateur de votre version Linux pour plus d'informations.**

Comme avec Apple OSX, avec Linux, il est nécessaire de choisir le YOUNG MKIII comme périphérique de sortie. Cela peut être fait en accédant à la fenêtre de gestion audio et en définissant les différents paramètres.

#### 8.2.1. Ecouter du DSD avec Linux

La disponibilité des fichiers audio DSD est assez récente, il est donc possible que votre application de lecture ne soit en mesure de jouer des fichiers DSD que dans une version très récente de votre système d'exploitation. Par exemple, l'application MPD Player, de loin la plus utilisée sous Linux, ne prend en charge que DSD que depuis sa version 0,17. Assurez-vous que votre lecteur prend en charge le DSD et se référer aux instructions fournies par le créateur du lecteur, ou installer un lecteur que vous êtes sûr qu'il supporte le DSD.

### 8.3. Connexion avec un PC sous Windows

Comme expliqué dans le paragraphe précédent, aucun système d'exploitation Microsoft ne prend en charge nativement le périphérique audio USB 2.0/1. Pour écouter des fichiers musicaux avec le YOUNG MKIII et Windows, il est donc nécessaire d'installer un pilote. Veuillez lire la note d'application connexe sur le site ([www.m2tech.biz](http://www.m2tech.biz)) pour plus de détails sur l'installation du pilote.

Le pilote Windows est conforme à la norme ASIO, donc, il prend en charge le DSD en natif.

**Remarque:** le YOUNG MKIII est conçu pour mettre en œuvre l'interface HID pour la télécommande du lecteur fonctionnant sur un ordinateur connecté par USB (voir chapitre 9). Cela pourrait conduire à des problèmes de compatibilité avec Windows XP. Nous suggérons fortement de mettre à jour le système d'exploitation à une version plus récente que Windows XP avant d'installer le pilote.

## 9. Contrôler l'application de lecture depuis le Young MKIII

L'interface USB du YOUNG MKIII intègre le protocole HID, qui permet d'envoyer des commandes au lecteur exécutant sur l'ordinateur. Cette fonctionnalité est très utile chaque fois que l'ordinateur est placé à proximité d'un système audio, donc loin de l'utilisateur, qui peut maintenant commodément utiliser la télécommande du YOUNG MKIII.

Trois touches, présentes sur la télécommande (Fig. 3), permettent de démarrer, de suspendre et d'arrêter la lecture, ainsi que de passer à la piste suivante ou précédente.

Cette fonctionnalité n'est pas disponible avec toutes les applications de lecture, ni avec tous les systèmes d'exploitation, ni avec toutes les versions d'un certain système d'exploitation. Par conséquent, il appartient à l'utilisateur de vérifier si le player choisi et le système d'exploitation en cours d'utilisation sont adaptés.

## 10. Mettre à jour le logiciel du Young MKIII

Comme mentionné au paragraphe 7.5.16, l'utilisateur peut, si nécessaire, mettre à jour le firmware du port USB du YOUNG MKIII. Dans le cas, s'il vous plaît contacter M2Tech pour plus de détails.

D'autres firmware des YOUNG MKIII ne peuvent être mis à jour qu'en usine. Si M2Tech annonce ce type de mise à jour, obtenez les informations communiquées de ces modifications dans le paragraphe 7.5.16 et contacter le support M2Tech.

**ATTENTION: n'essayez jamais de mettre à jour le firmware de l'USB du YOUNG MKIII utilisant n'importe quel firmware trouvé sur Internet! Les mises à jour non autorisées peuvent conduire à des dysfonctionnements du YOUNG MKIII en causant des dommages et annulera la garantie!**

## 11. Contrôler le Young MkIII par l'interface Bluetooth® Interface

L'utilisateur peut utiliser le YOUNG MKIII, ainsi que définir tous les paramètres opératoires, par n'importe quel smartphone sous Android grâce à l'application développée par M2Tech qui est disponible gratuitement sur Google Play.

Veillez utiliser le code QR ci-dessous pour télécharger et installer l'application directement sur votre appareil Android.



## 12. Specifications

Entrées: .....	AES/EBU XLR femelle S/PDIF RCA femelle Optique connecteur Toslink™ USB asynchrone 2.1 B Analogique RCA femelle Bluetooth®
Sorties: .....	Asymétrique sur XLR
Entrée courant: .....	Jack 5.5/2.1mm
Niveau de sortie: .....	2.7Vrms @0dBFS (asymétrique "normal") 5.4Vrms @0dBFS (asymétrique, "high") 5.4Vrms @0dBFS (symétrique, "normal") 10.8Vrms @0dBFS (symétrique, "high")
Impédance de sortie: .....	100Ohm (asymétrique) 200Ohm (symétrique)
Signal-to-noise ratio: .....	120dB (0dBFS, symétrique non chargé) 116dB (0dBFS, asymétrique non chargé)
THD+N: .....	0.0008% (-3dBFS, symétrique, 1kHz) 0.003% (-3dBFS, asymétrique, 1kHz)
Echantonnage PCM: .....	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8*, 384*kHz
Formats DSD .....	64x*, 128x*, 256x*
Résolution PCM .....	16 à 32 bit (USB) 16 à 24 bit (autres entrées)
Volume .....	0dB à -96dB par pas de 0.5 dB
Mute .....	-20dB
Balance .....	+/-6dB par pas de 1dB
Phase: .....	0°, 180°
Extinction automatique .....	10 à 240 minutes par 10 minutes, ou désactivé
Alimentation: .....	15V <sub>DC</sub> 300mA
Consommation: .....	4.5VA
Size: .....	200x50x200mm (l x h x p)
Weight .....	2kg (unité seule) 2.5kg (avec emballage)

\* USB seule